

Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 21 - 2013

Årgang 144



Kartverket

Stavanger 15. november 2013

ISSN 1890-6117

Utgitt av Kartverket sjødivisjonen

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 608,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Årlig abonnement for tracings koster **kr. 525,-** etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail
Twelve months subscription costs NOK 608,-for the Efs and NOK 525 for tracings. If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.*

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Kartverket sjødivisjonen

Postboks 60

4001 Stavanger

Telefon **08700**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sjo@kartverket.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@kartverket.no

Internett: www.statkart.no/efs

Telefax: 51 85 87 06

INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, www.statkart.no/efs

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelsener på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Kartverket sjødivisjonens hjemmesider, www.sjokart.no

INTERNETT

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: www.statkart.no/efs/gbindex

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Kartverket sjødivisjonen. Tilbakemeldingsskjema er tilgjengelig på internett,

<http://sjokart.no/nor/Sjo/Tilbakemelding/>

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

3, 11, 17, 20, 23, 24, 25, 27, 28, 29, 30, 40, 48, 69, 76, 121, 126, 135, 307, 468, 477, 491, 513, 558, 559

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

1, 41, 71, 72, 83, 87, 89, 91, 96, 97, 103, 127, 307, 308, 322, 323, 466, 552, 558

INNHold

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

49417. * Ny utgave av sjøkart nr 89 (*New print Chart No 89*). Sørfugløya - Torsvåg

NORSKE FARVANN

Kart (Charts): 3, 468

49403. * Oslofjorden. Tønsberg havn. Tønsbergrenna. Nordbyen lykt. Kartrettelse.

Kart (Charts): 11, 477

49358. * Vest-Agder. Farsund. Store Håøy lykt delvis omskjernet. Ny karakter.

49341. * Vest-Agder. Farsund. Langøy. Kjøholmen. Havbruk. Forankring. Kartrettelse.

Kart (Chart): 17

49377. * Rogaland. Skjoldastraumen - Borgøy. Undervannskabel etablert. (*Submarine cable*.)

Kart (Charts): 17, 491

49400. * Rogaland. Karmøy. Vårå. Jernstang etablert.

49421. * Rogaland. Karmøy. Vårå. Jernstang etablert.

49359. * Rogaland. Boknafæet. Ognøya. Undervannskabel etablert. (*Submarine cable*).

Kart (Chart): 559

49266. * Hordaland. Hjeltefjorden. Fedje. Vrak. Kartrettelse.

Kart (Chart): 20

49280. * Hordaland. Åkrafjorden. Hovda. Grunne.

Kart (Chart): 23

49298. * Hordaland. Askøy. Hauglandsosen. Horsøy. Grunner.

Kart (Charts): 24, 25, 121

49399. * Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Havbruk.

Kart (Chart): 25

49337. * Sogn og Fjordane. Gåsværet. Jernstenger utgå.

Kart (Chart): 27

49338. * Sogn og Fjordane. Førdefjorden. Førde. Grunner. (*Underwater rocks*).

49397. * Sogn og Fjordane. Brufjorden. Standalsvika - Flokeneset. Undervannskabel etablert. Ankerplass utgår. (*Submarine cable. Anchor berth.*)

Kart (Charts): 28, 29

49257. * Sogn og Fjordane. Fåfjorden-Kvalheimsvika. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Chart): 30

49398. * Møre og Romsdal. Gurskøya. Dragsund. Jernstang etablert.

Kart (Chart): 126

49339. * Møre og Romsdal. Stavsetfjorden. Dyrøya. Juvågen. Undervannskabel etablert. Luftspenn utgår.

Kart (Chart): 40

49439. * Møre og Romsdal. Smøla. Leiholmen. Hauggjegla lykt tent.

Kart (Chart): 48

49419. * Nord-Trøndelag. Nærøysund. Straumøya lanterne tent.

Kart (Chart): 135

49340. * Salten. Meløya V. Olstokvær. Lanterne etablert.

Kart (Chart): 69

49422. * Lofoten. Raftsundet. Trangstrømmen. Strømhella lysbøye reetablert.

49401. * Lofoten. Hanøysundet. Hanøya. Undervannskabler etablert.

Kart (Chart): 76

49402. * Lofoten. Hadsselfjorden. Lonkanholman. Undervannskabel etablert.

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND

Kart (Charts): 307, 558

SVALBARD

Kart (Chart): 513

49177. * Svalbard. Logyearbyen. Kolkaia. Kaidybder.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I

NORSKE FARVANN

Kart (Chart): 1

49458. * (P) Oslofjorden. Fredrikstad østre løp. Løperen. Endringer på navigasjonslys.

Kart (Chart): 41

49437. * (T) Sør-Trøndelag. Frøyhavet. Vågøya V. Målebøyer.

Kart (Chart): 127

49420. * (T) Møre og Romsdal. Storfjorden. Midlertidig oppankringspunkt. Oppdatering.

Kart (Charts): 71, 72

49440. * (T) Lofoten. Moskenes. Sprenging, Mudring. Midlertidig oppmerking. Korrigering.

Kart (Chart): 83

49441. * (T) Sør-Troms. Gisundet. Finnsnesrenna. Stenging av hovedled. Slukking av navigasjonslys.

Kart (Charts): 87, 466

49457. * (T) Nord-Troms. Tromsøya. Strømmålerigge. Oppdatert informasjon.

Kart (Charts): 91, 96, 97, 322, 323, 552

49461. * (T) Nord-Troms. Lyngenfjorden. Altafjorden. Fugløybanken.
Havbunnsundersøkelser.

Kart (Chart): 103

49418. * (T) Vest-Finnmark. Sarnesfjorden. Veidneset. Strøm og bølge måling. (*Wave and current measuring*)

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE****Kart (Charts): 307, 308, 558**

49459. * (T) Nordsjøen. Tampen. Knarr-feltet. Installasjonsarbeid.

SKYTEØVELSER

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE
RUNDT SVALBARD.

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / *Latest printing date of Norwegian Charts*

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

49417. * Ny utgave av sjøkart nr 89 (New print Chart No 89). Sørfugløya - Torsvåg

Sjøkart nr 89 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2008. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 89 ble trykket 4. november 2013.

Chart no 89 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2008) obsolete.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2008. Ny utgave 2013.

Trykt 11/13. Rettet t.o.m. Efs nr 20/13.

Published by Kartverket 2008. New Edition 2013.

Printed 11/13. Corrected through Efs 20/13.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 70° 05' 30" N, 018° 12' 00" E, NE hjørne: 70° 25' 00" N, 019° 32' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Ny sjømåling i Torsvåg.
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Kartet har fått QR-kode for sjekk av oppdateringer.
- Tørrfallet vises nå med grønt raster.
- Kartverkets logo/navn er endret.

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 89 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN NY “UTGAVE”

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon **i tillegg til** de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), **og vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet.**

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildedialogram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildedialogram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbologi, bøyesystemer eller lykter.

(Redaksjonen, Stavanger 2013).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', making existing editions obsolete.

NORSKE FARVANN*(Norwegian Waters)*<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Charts): 3, 468****49403. * Oslofjorden. Tønsberg havn. Tønsbergrenna. Nordbyen lykt. Kartrettelse.**Endre karakter til **Oc 6s** på lykten i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 16.226' N, 10° 24.001' E

Kart: 3, 468. Fyrnr. 039600. (KildeID 68839). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 6. november 2013).

*** Oslofjorden. Tønsberg harbour. Tønsbergrenna. Nordbyen light. Chart correction.***Amend character to **Oc 6s** at the light in the following position:*

WGS84 DATUM

59° 16.226' N, 10° 24.001' E

Charts: 3, 468. Light No. 039600.

Kart (Charts): 11, 477**49358. * Vest-Agder. Farsund. Store Håøy lykt delvis omskjermet. Ny karakter.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

58° 04.847' N, 06° 50.362' E

(1) G 308.5° - 318.0°

(2) W 318.0° - 329.5°

(3) R 329.5° - 350.5°

(4) G 350.5° - 022.0°

(5) R 022.0° - **111.5°**(6) W **111.5°** - 115.5°

(7) G 115.5° - 126.0°

(8) W 126.0° - 130.5°

(9) R 130.5° - 131.5°

Endre karakter til **Iso 6s**

Kart: 11, 477. Fyrnr. 084000. (KildeID 68793). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 1. november 2013).

*** Vest-Agder. Farsund. Store Håøy light. New character.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

58° 04.847' N, 06° 50.362' E

(1) G 308.5° - 318.0°

(2) W 318.0° - 329.5°

(3) R 329.5° - 350.5°

(4) G 350.5° - 022.0°

(5) R 022.0° - **111.5°**

(6) W **111.5°** - 115.5°

(7) G 115.5° - 126.0°

(8) W 126.0° - 130.5°

(9) R 130.5° - 131.5°

Change character to **Iso 6s**

Charts: 11, 477. Light No. 084000.

49341. * Vest-Agder. Farsund. Langøy. Kjeholmen. Havbruk. Forankring. Kartrettelse.

a) **Slett** havbruk i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 03.668' N, 06° 53.141' E

(2) 58° 03.573' N, 06° 53.113' E

b) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

58° 03.623' N, 06° 53.164' E

c) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 58° 03.780' N, 06° 53.267' E

(2) 58° 03.737' N, 06° 53.411' E

(3) 58° 03.607' N, 06° 53.468' E

(4) 58° 03.488' N, 06° 53.336' E

(5) 58° 03.400' N, 06° 53.023' E

(6) 58° 03.481' N, 06° 52.892' E

Kart: 11. (KildeID 68792). (Hellesund Fiskeoppdrett AS, 31. oktober 2013).

*** Vest-Agder. Farsund. Langøy. Kjeholmen. Marine farm. Ground tackles. Chart correction.**

a) **Delete** marine farms in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 58° 03.668' N, 06° 53.141' E

(2) 58° 03.573' N, 06° 53.113' E

b) **Insert** a marine farm in the following position:

58° 03.623' N, 06° 53.164' E

c) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 58° 03.780' N, 06° 53.267' E

(2) 58° 03.737' N, 06° 53.411' E

(3) 58° 03.607' N, 06° 53.468' E

(4) 58° 03.488' N, 06° 53.336' E

(5) 58° 03.400' N, 06° 53.023' E

(6) 58° 03.481' N, 06° 52.892' E

Chart: 11.

Kart (Chart): 17

49377. * Rogaland. Skjoldastraumen - Borgøy. Undervannskabel etablert. (Submarine cable.)

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 59° 25.920' N, 05° 37.048' E
- (2) 59° 25.845' N, 05° 37.236' E
- (3) 59° 25.839' N, 05° 37.313' E
- (4) 59° 25.814' N, 05° 37.367' E
- (5) 59° 25.784' N, 05° 37.392' E
- (6) 59° 25.694' N, 05° 37.400' E
- (7) 59° 25.506' N, 05° 37.457' E
- (8) 59° 25.417' N, 05° 37.458' E
- (9) 59° 25.282' N, 05° 37.411' E Grense spesial (*Plan border*)
- (10) 59° 24.659' N, 05° 37.410' E
- (11) 59° 24.263' N, 05° 37.672' E
- (12) 59° 24.116' N, 05° 37.725' E
- (13) 59° 23.770' N, 05° 37.606' E
- (14) 59° 23.338' N, 05° 37.763' E
- (15) 59° 22.882' N, 05° 38.059' E
- (16) 59° 22.784' N, 05° 38.286' E
- (17) 59° 22.552' N, 05° 38.372' E
- (18) 59° 22.285' N, 05° 38.682' E
- (19) 59° 21.984' N, 05° 38.944' E
- (20) 59° 21.705' N, 05° 39.095' E
- (21) 59° 21.309' N, 05° 39.433' E
- (22) 59° 21.035' N, 05° 39.542' E
- (23) 59° 20.858' N, 05° 39.448' E
- (24) 59° 20.618' N, 05° 39.160' E
- (25) 59° 20.525' N, 05° 39.132' E
- (26) 59° 20.210' N, 05° 39.654' E
- (27) 59° 20.144' N, 05° 40.335' E
- (28) 59° 20.190' N, 05° 40.448' E

Kart (*Chart*): 17 (også spesial (*also plan*)). (KildeID 68846). (Telenor Norge AS, 4. november 2013).

Kart (Charts): 17, 491

49400. * Rogaland. Karmøy. Vårå. Jernstang etablert.

Påfør Kattholmskjer jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 18.26' N, 05° 17.98' E

Kart: 17, 491. (KildeID 68785). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 5. november 2013).

*** Rogaland. Karmøy. Vårå. Iron pole.**

Insert Kattholmskjer iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

59° 18.26' N, 05° 17.98' E

Charts: 17, 491.

49421. * Rogaland. Karmøy. Vårå. Jernstang etablert.

Påfør Lyngholmane jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 18.296' N, 05° 18.020' E

Kart: 17, 491. (KildeID 68785). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 8. november 2013).

*** Rogaland. Karmøy. Vårå. Iron pole.**

Insert Lyngholmane iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

59° 18.296' N, 05° 18.020' E

Charts: 17, 491.

49359. * Rogaland. Boknafæet. Ognøya. Undervannskabel etablert. (Submarine cable).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 59° 16.598' N, 05° 28.573' E

(2) 59° 16.474' N, 05° 28.570' E

(3) 59° 16.455' N, 05° 28.503' E Kartgrense (Chart border) 491

(4) 59° 16.445' N, 05° 28.413' E

(5) 59° 16.477' N, 05° 27.983' E

(6) 59° 16.369' N, 05° 27.216' E

(7) 59° 16.280' N, 05° 27.015' E

(8) 59° 16.210' N, 05° 27.006' E

(9) 59° 15.625' N, 05° 26.509' E

(10) 59° 15.478' N, 05° 26.471' E

(11) 59° 15.384' N, 05° 26.349' E

(12) 59° 15.197' N, 05° 26.385' E

(13) 59° 14.997' N, 05° 26.800' E

(14) 59° 14.734' N, 05° 26.891' E

(15) 59° 14.483' N, 05° 26.780' E

(16) 59° 14.229' N, 05° 26.904' E

(17) 59° 14.024' N, 05° 26.848' E

(18) 59° 13.819' N, 05° 26.626' E

Kart (Charts): 17, 491. (KildeID 68850). (Seaworks AS, 1. november 2013).

Kart (Chart): 559**49266. * Hordaland. Hjeltefjorden. Fedje. Vrak. Kartrettelse.**

Påfør et vrak i følgende posisjon:

ED50 DATUM

60° 46.22' N, 04° 37.34' E

Kart: 559. (KildeID 68510). (Redaksjonen, Stavanger 23. oktober 2013).

*** Hordaland. Hjeltefjorden. Fedje. Wreck. Chart correction.**

Insert a wreck in the following position:

ED50 DATUM

60° 46.22' N, 04° 37.34' E

Chart: 559.

Kart (Chart): 20**49280. * Hordaland. Åkrafjorden. Hovda. Grunne.**

Slett tidligere Efs (T) 17/829/2004.

Påfør grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 44.72' N, 05° 59.60' E 5.2m, slett 34m

Kart: 20. (KildeID 68799). (Redaksjonen, Stavanger 26. oktober 2013).

*** Hordaland. Åkrafjorden. Hovda. Underwater rock.**

Delete former Efs (T) 17/829/2004.

Insert an underwater rock in the following position:

WGS84 DATUM

59° 44.72' N, 05° 59.60' E 5.2m, delete 34m

Chart: 20.

Kart (Chart): 23**49298. * Hordaland. Askøy. Hauglandsosen. Horsøy. Grunner.**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 60° 25.77' N, 05° 09.95' E 8.8m, slett 19m

(2) 60° 25.72' N, 05° 09.44' E 6.2m

(3) 60° 25.69' N, 05° 09.78' E slett 36m

(4) 60° 25.67' N, 05° 09.53' E slett 33m

Kart: 23. (KildeID 68799). (Redaksjonen, Stavanger 27. oktober 2013).

*** Hordaland. Askøy. Hauglandsosen. Horsøy. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 60° 25.77' N, 05° 09.95' E 8.8m, delete 19m

(2) 60° 25.72' N, 05° 09.44' E 6.2m

(3) 60° 25.69' N, 05° 09.78' E delete 36m

(4) 60° 25.67' N, 05° 09.53' E delete 33m

Chart: 23.

Kart (Charts): 24, 25, 121

49399. * Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Havbruk.

a) **Påfør** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

Kart 121:

61° 12.36' N, 05° 07.90' E

b) **Slett** havbruk i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

Kart 121:

(1) 61° 01.48' N, 05° 27.66' E

(2) 61° 00.58' N, 05° 28.42' E

(3) 61° 01.53' N, 05° 29.33' E

(4) 61° 01.25' N, 05° 29.40' E

(5) 61° 05.83' N, 05° 29.17' E

(6) 61° 04.32' N, 05° 25.44' E

(7) 61° 07.07' N, 05° 19.11' E (også spesial)

(8) 61° 06.89' N, 05° 16.35' E

(9) 61° 10.82' N, 05° 14.32' E

(10) 61° 11.33' N, 05° 13.26' E

(11) 61° 12.56' N, 05° 14.57' E

Kart 24:

(12) 61° 00.98' N, 05° 02.05' E

Kart 25:

(13) 61° 09.89' N, 05° 00.59' E

(14) 61° 09.43' N, 05° 01.55' E

Kart: 24, 25, 121 (også spesial). (KildeID 68859). (Redaksjonen, Stavanger 5. november 2013).

* Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Marine farms.

a) **Insert** a marine farm in the following position:

Chart 121:

WGS84 DATUM

61° 12.36' N, 05° 07.90' E

b) **Delete** marine farms in the following positions:

WGS84 DATUM

Chart 121:

(1) 61° 01.48' N, 05° 27.66' E

(2) 61° 00.58' N, 05° 28.42' E

(3) 61° 01.53' N, 05° 29.33' E

(4) 61° 01.25' N, 05° 29.40' E

(5) 61° 05.83' N, 05° 29.17' E

(6) 61° 04.32' N, 05° 25.44' E

(7) 61° 07.07' N, 05° 19.11' E (also plan)

(8) 61° 06.89' N, 05° 16.35' E

(9) 61° 10.82' N, 05° 14.32' E

(10) 61° 11.33' N, 05° 13.26' E

(11) 61° 12.56' N, 05° 14.57' E

Chart 24:

(12) 61° 00.98' N, 05° 02.05' E

Chart 25:

(13) 61° 09.89' N, 05° 00.59' E

(14) 61° 09.43' N, 05° 01.55' E

Charts: 24, 25, 121 (also plan).

Kart (Chart): 25**49337. * Sogn og Fjordane. Gåsværet. Jernstenger utgå.**

Slett jernstenger i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 61° 10.98' N, 04° 41.64' E

(2) 61° 10.39' N, 04° 41.30' E

(3) 61° 10.37' N, 04° 41.37' E

Kart: 25. (KildeID 68667). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 30. oktober 2013).

*** Sogn og Fjordane. Gåsværet. Iron poles.**

Delete iron poles in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 61° 10.98' N, 04° 41.64' E

(2) 61° 10.39' N, 04° 41.30' E

(3) 61° 10.37' N, 04° 41.37' E

Chart: 25.

Kart (Chart): 27**49338. * Sogn og Fjordane. Førdefjorden. Førde. Grunner. (Underwater rocks).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

Kart (Chart) 27:

WGS84 DATUM

(1) 61° 28.251' N, 05° 48.630' E 6.7m, slett (*delete*) 39m

(2) 61° 28.066' N, 05° 48.965' E 6m

(3) 61° 27.652' N, 05° 50.161' E 5.6m, slett (*delete*) 5.8m

Kart (Chart) 27 spesial (*plan*):

(1) 61° 28.066' N, 05° 48.965' E 6m

(2) 61° 27.652' N, 05° 50.161' E 5.6m

Kart (Chart): 27 (også spesial (*also plan*)). (KildeID 68786). (Redaksjonen, Stavanger 30. oktober 2013) .

49397. * Sogn og Fjordane. Brufjorden. Standalsvika - Flokeneset. Undervannskabel etablert. Ankringsplass utgår. (*Submarine cable. Anchor berth*).

a) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 61° 30.72' N, 05° 13.42' E
- (2) 61° 30.48' N, 05° 12.41' E
- (3) 61° 30.00' N, 05° 11.88' E
- (4) 61° 29.88' N, 05° 11.87' E
- (5) 61° 29.32' N, 05° 12.53' E
- (6) 61° 29.12' N, 05° 13.48' E
- (7) 61° 28.94' N, 05° 13.71' E
- (8) 61° 28.76' N, 05° 13.61' E
- (9) 61° 28.64' N, 05° 13.43' E
- (10) 61° 28.49' N, 05° 13.57' E
- (11) 61° 28.42' N, 05° 14.02' E
- (12) 61° 28.44' N, 05° 14.24' E
- (13) 61° 28.35' N, 05° 14.49' E
- (14) 61° 28.30' N, 05° 14.95' E

b) **Slett** ankringsplass i følgende posisjon:

(Delete anchor berth in the following position):

61° 28.37' N, 05° 14.83' E

Kart (*Chart*): 27. (KildeID 68846). (Telenor Norge AS, 5. november 2013).

Kart (Charts): 28, 29

49257. * Sogn og Fjordane. Fåfjorden-Kvalheimsvika. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions:)

WGS84 DATUM

- (1) 61° 55.84' N, 04° 53.37' E 17.5m, slett (*delete*) 35m
- (2) 61° 55.74' N, 04° 53.53' E 5.2m, slett (*delete*) 6m
- (3) 61° 54.44' N, 04° 58.58' E 16.5m
- (4) 61° 56.71' N, 04° 54.91' E 13m, slett (*delete*) 15m
- (5) 61° 56.67' N, 04° 55.59' E 13m, slett (*delete*) 15m
- (6) 61° 56.67' N, 04° 55.36' E 16.5m
- (7) 61° 56.67' N, 04° 55.75' E 8.1m, slett (*delete*) 10m
- (8) 61° 56.51' N, 04° 55.99' E 12.5m
- (9) 61° 56.52' N, 04° 56.59' E 22m
- (10) 61° 56.07' N, 04° 55.46' E 10m, slett (*delete*) 12m
- (11) 61° 56.30' N, 04° 56.30' E 18.5m
- (12) 61° 56.13' N, 04° 56.16' E 7.8m, slett (*delete*) 9m
- (13) 61° 56.14' N, 04° 57.20' E 2.7m, slett (*delete*) 5m
- (14) 61° 55.77' N, 04° 57.39' E 1.1m, slett (*delete*) 4m
- (15) 61° 55.96' N, 04° 59.64' E 15.5m
- (16) 61° 54.66' N, 05° 00.44' E 7.9m, slett (*delete*) 8.7m
- (17) 61° 54.71' N, 05° 00.27' E 1.4m
- (18) 61° 54.92' N, 05° 00.28' E 3.3m
- (19) 61° 54.75' N, 04° 59.91' E 2.8m
- (20) 61° 55.06' N, 05° 00.09' E 12.5m
- (21) 61° 55.57' N, 05° 00.82' E 20m
- (22) 61° 56.11' N, 05° 01.16' E 14.5m
- (23) 61° 56.12' N, 05° 01.31' E 15m
- (24) 61° 56.31' N, 05° 01.35' E 13.5m
- (25) 61° 56.47' N, 05° 00.66' E 6.2m
- (26) 61° 57.87' N, 05° 01.58' E 14.5m
- (27) 61° 57.64' N, 05° 03.36' E 8.8m
- (28) 61° 57.46' N, 05° 03.20' E 23m
- (29) 61° 57.03' N, 05° 02.92' E 11.5m

Kart (Charts): 28, 29. (KildeID 68668). (Redaksjonen, Stavanger 21. oktober 2013).

Kart (Chart): 30

49398. * Møre og Romsdal. Gurskøya. Dragsund. Jernstang etablert.

Påfør Dragsundet V2, jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 16.89' N, 05° 49.87' E

Kart: 30. (KildeID 68785). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 5. november 2013).

*** Møre og Romsdal. Gurskøya. Dragsund. Iron pole.**

Insert Dragsundet V2, iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

62° 16.89' N, 05° 49.87' E

Chart: 30.

Kart (Chart): 126

49339. * Møre og Romsdal. Stavsetfjorden. Dyrøya. Juvågen. Undervannskabel etablert. Luftspenn utgår.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(1) 62° 30.35' N, 06° 30.05' E

(2) 62° 30.22' N, 06° 30.15' E

(3) 62° 30.06' N, 06° 30.33' E

(4) 62° 30.01' N, 06° 30.45' E

b) **Slett** luftspenn mellom følgende posisjoner:

(1) 62° 30.19' N, 06° 27.68' E

(2) 62° 30.07' N, 06° 28.20' E

Kart: 126. (KildeID 68845). (Kystverket Midt Norge, Ålesund 31. oktober 2013).

*** Møre og Romsdal. Stavsetfjorden. Dyrøya. Juvågen. Submarine cable. Overhead cable.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a submarine cable between the following positions:

(1) 62° 30.35' N, 06° 30.05' E

(2) 62° 30.22' N, 06° 30.15' E

(3) 62° 30.06' N, 06° 30.33' E

(4) 62° 30.01' N, 06° 30.45' E

b) **Delete** an overhead cable between the following positions:

(1) 62° 30.19' N, 06° 27.68' E

(2) 62° 30.07' N, 06° 28.20' E

Chart: 126.

Kart (Chart): 40

49439. * Møre og Romsdal. Smøla. Leiholmen. Hauggjegla lykt tent.

Slett tidligere Efs (T) 18/49069/13.

Hauggjegla lykt i følgende posisjon er tent:

WGS84 DATUM

63° 31.99' N, 07° 57.75' E

Kart: 40. (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 8. november 2013)

*** Møre og Romsdal. Smøla. Leiholmen. Hauggjegla light.**

Delete former Efs (T) 18/49069/13

Hauggjegla light in the following position is lit:

WGS84 DATUM

63° 31.99' N, 07° 57.75' E

Chart: 40

Kart (Chart): 48**49419. * Nord-Trøndelag. Nærøysund. Straumøya lanterne tent.****Slett** tidligere Efs (T) 19/49168/13

Straumøya lanterne i følgende posisjon er tent:

WGS84 DATUM

64° 51.79' N, 11° 16.01' E

Kart: 48. (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge. Ålesund 8. november 2013).

*** Nord-Trøndelag. Nærøysund. Straumøya light.****Delete** former Efs (T) 19/49168/13

Straumøya light in the following position is lit:

WGS84 DATUM

64° 51.79' N, 11° 16.01' E

Chart: 48.

Kart (Chart): 135**49340. * Salten. Meløya V. Olstokvær. Lanterne etablert.****Påfør** Svartoksen lanterne, karakter **Q W**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 50.62' N, 13° 18.96' E

Kart: 135. Fyrnr. 681910 (KildeID 68785). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 31. oktober 2013).

*** Salten. Meløya W. Olstokvær. Light.****Insert** Svartoksen light, character **Q W**, in the following position:

WGS84 DATUM

66° 50.62' N, 13° 18.96' E

Chart: 135. Light No. 681910.

Kart (Chart): 69**49422. * Lofoten. Raftsundet. Trangstrømmen. Strømhella lysbøye reetablert.****Slett** tidligere Efs 17/48901/13

Strømhella lysbøye i følgende posisjon er reetablert:

WGS84 DATUM

68° 24.78' N, 15° 07.60' E

Kart: 69. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 8. november 2013).

*** Lofoten. Raftsundet. Trangstrømmen. Strømhella light buoy.****Delete** former Efs 17/48901/13

Strømhella light buoy in the following position is re-established:

WGS84 DATUM

68° 24.78' N, 15° 07.60' E

Chart: 69.

49401. * Lofoten. Hanøysundet. Hanøya. Undervannskabler etablert.**Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

a)

(1) 68° 28.71' N, 15° 10.58' E

(2) 68° 28.60' N, 15° 10.38' E

(3) 68° 28.44' N, 15° 10.47' E

b)

(1) 68° 28.26' N, 15° 11.23' E

(2) 68° 28.23' N, 15° 11.46' E

(3) 68° 28.23' N, 15° 11.60' E

(4) 68° 28.24' N, 15° 11.76' E

(5) 68° 28.19' N, 15° 11.91' E

(6) 68° 28.17' N, 15° 11.87' E

Kart: 69. (KildeID 68842). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 5. november 2013).

*** Lofoten. Hanøysundet. Hanøya. Submarine cables.***Insert a submarine cable between the following positions:*

WGS84 DATUM

a)

(1) 68° 28.71' N, 15° 10.58' E

(2) 68° 28.60' N, 15° 10.38' E

(3) 68° 28.44' N, 15° 10.47' E

b)

(1) 68° 28.26' N, 15° 11.23' E

(2) 68° 28.23' N, 15° 11.46' E

(3) 68° 28.23' N, 15° 11.60' E

(4) 68° 28.24' N, 15° 11.76' E

(5) 68° 28.19' N, 15° 11.91' E

(6) 68° 28.17' N, 15° 11.87' E

Chart: 69.

Kart (Chart): 76**49402. * Lofoten. Hadsselfjorden. Lonkanholman. Undervannskabel etablert.****Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 68° 31.27' N, 15° 15.06' E

(2) 68° 31.29' N, 15° 15.14' E

(3) 68° 31.27' N, 15° 15.43' E

(4) 68° 31.28' N, 15° 15.53' E

Kart: 76. (KildeID 68842). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 5. november 2013).

*** Lofoten. Hadsselfjorden. Lonkanholman. Submarine cable.***Insert a submarine cable between the following positions:*

WGS84 DATUM

(1) 68° 31.27' N, 15° 15.06' E

(2) 68° 31.29' N, 15° 15.14' E

(3) 68° 31.27' N, 15° 15.43' E

(4) 68° 31.28' N, 15° 15.53' E

Chart: 76.

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND
(*Norwegian Sea Westward to Island*)

Kart (Charts): 307, 558

49342. * Norskehavet. Vikingbanken N. Framfeltet. Undervannsrørledning etablert.

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

Kart 307:

WGS84 DATUM

(1) 61° 07.66' N, 03° 32.67' E

(2) 61° 05.10' N, 03° 30.92' E

Kart 558:

ED50 DATUM

(1) 61° 07.69' N, 03° 32.77' E

(2) 61° 05.13' N, 03° 31.02' E

Kart: 307, 558. (KildeID 68849). (Statoil ASA, Stavanger 31. oktober 2013).

*** Norwegian Sea. Vikingbanken N. Fram oil field. Submarine pipeline.**

Insert a submarine pipeline between the following positions:

Chart 307:

WGS84 DATUM

(1) 61° 07.66' N, 03° 32.67' E

(2) 61° 05.10' N, 03° 30.92' E

Chart 558:

ED50 DATUM

(1) 61° 07.69' N, 03° 32.77' E

(2) 61° 05.13' N, 03° 31.02' E

Charts: 307, 558.

SVALBARD

Kart (Chart): 513

49177. * Svalbard. Logyearbyen. Kolkaia. Kaidybder.

a) **Påfør** kaidybder med angitt dybde i følgende posisjoner:

Kart 513 spesial Kolkaia:

WGS84 DATUM

(1) 78° 14.609' N, 15° 32.625' E 8.1m, slett 6.9m

(2) 78° 14.591' N, 15° 32.567' E 8.3m, slett 7.3m

b) **Slett** grunne med angitt dybde i følgende posisjoner:

Kart 513 spesial Kolkaia:

WGS84 DATUM

78° 14.573' N, 15° 32.514' E slett 2.9m

Kart 513 Adventfjorden:

WGS84 DATUM

78° 14.573' N, 15° 32.514' E slett 2.9m

c) **Endre** breddekoordinat i følgende posisjon til 78° 14.5':

Kart 513 spesial Kolkaia:

WGS84 DATUM

78° 14.500' N, 15° 33.348' E

Kart: 513 (også spesial). (KildeID 68662). (Redaksjonen, Stavanger 11. oktober 2013).

* Svalbard. Longyearbyen. Kolkaia. Berthing depths.

a) **Insert** berthing depths in the following positions:

Chart 513 plan Kolkaia:

WGS84 DATUM

(1) 78° 14.609' N, 15° 32.625' E 8.1m, delete 6.9m

(2) 78° 14.591' N, 15° 32.567' E 8.3m, delete 7.3m

b) **Delete** underwater rock in the following positions:

Chart 513 plan Kolkaia:

WGS84 DATUM

78° 14.573' N, 15° 32.514' E delete 2.9m

Chart 513 Adventfjorden:

WGS84 DATUM

78° 14.573' N, 15° 32.514' E delete 2.9m

c) **Amend** latitude coordinat in the following position to 78° 14.5':

Chart 513 plan Kolkaia:

WGS84 DATUM

(78° 14.500' N, 15° 33.348' E

Chart: 513 (also plan).

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I

NORSKE FARVANN

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Chart): 1

49458. * (P) Oslofjorden. Fredrikstad østre løp. Løperen. Endringer på navigasjonslys.

Følgende navigasjonslys vil bli endret i uke 47.

WGS84 DATUM

(1) 008000 Løperungbåen 59° 05.302' N, 10° 58.401' E

Ombygd til HIB, karakter **Iso G 2s**, rekkevidde 4nm, lyshøyde 7.5m

(2) 008102 Løperholmen 59° 05.346' N, 10° 58.235' E

Ny HIB, karakter **Iso R 2s**, rekkevidde 4nm, lyshøyde 7.5m

Kart: 1. (KildeID 30760). (Kystverket Sørøst. Arendal 11. november 2013).

** (P) Oslofjorden. Fredrikstad eastern fairway. Løperen. Alteration to navigational lights.*

Following navigational lights will be altered in week 47.

WGS84 DATUM

(1) 008000 Løperungbåen 59° 05.302' N, 10° 58.401' E

Rebuilt to HIB, character **Iso G 2s**, nominal range 4nm, light height 7.5m

(2) 008102 Løperholmen 59° 05.346' N, 10° 58.235' E

New HIB, character **Iso R 2s**, nominal range 4nm, light height 7.5m

Chart: 1.

Kart (Chart): 41

49437. * (T) Sør-Trøndelag. Frøyhavet. Vågøya V. Målebøyer.

Det er satt ut målebøyer i følgende posisjoner som vil ligge ute til årsskiftet 2014/2015

WGS84 DATUM

(1) 63° 45.35' N, 08° 29.36' E bøye for diverse målinger, lys karakter Q

(2) 63° 45.30' N, 08° 29.38' E bøye for måling av vind, bølge, strøm og oksygen. Bøyen har orange blinkende lys

Kart: 41. (KildeID 30760). (AquaCulture Engineering AS, 30. oktober 2013)

** (T) Sør-Trøndelag. Frøyhavet. Vågøya W. Measuring buoys.*

Measuring buoys are deployed in the following positions and will remain until 2014/2015

WGS84 DATUM

(1) 63° 45.35' N, 08° 29.36' E buoy for various measurements, light character Q

(2) 63° 45.30' N, 08° 29.38' E buoy for measurement of wind, waves, current and oxygen.

The buoy is equipped with orange flashing light.

Chart: 41.

Kart (Chart): 127

49420. * (T) Møre og Romsdal. Storfjorden. Midlertidig oppankringspunkt. Oppdatering.

Slett tidligere Efs (T) 15/48559/13 og (T) 17/48881/13

PGS vil melde om at det vil bli satt ut et fast midlertidig oppankringspunkt i Storfjorden i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 25.70' N, 06° 53.16' E (500m drift radius)

Varighet **13.11.13 - 01.04.2014**.

Oppankringspunktet skal brukes til fortøying av lekter og slepebåt i forbindelse med testing av seismisk utstyr. Lekter og slepebåt vil ligge fortøyd til ankerfestet med bøye. Slepebåt vil ha vakt til enhver tid når fortøyd. Oppankringsbøye vil ha 360° hvitt blinkende lys. Slepebåt er S/B Rusken, kallesignal LNBH, tlf: 90522463, e-post: ruskenslep@hotmail.no

For andre opplysninger kontakt Jan Erik Stokkeland tlf:91537109, e-post jan.erik.stokkeland@pgs.com

Kart: 127. (KildeID 30760). (PGS (131106), Hornindal 6. november 2013).

**** (T) Møre og Romsdal. Storfjorden. Fixed temporary mooring buoy. Updated information.***

Delete former Efs (T) 15/45591/13 and (T) 17/48881/13

PGS will report that it will be placed a fixed temporarily anchoring point in Storfjorden in the following position:

WGS84 DATUM

62° 25.70' N, 06° 53.16' E (500m drift radius)

Duration **13.11.13 - 01.04.2014**

The anchoring point will be used for mooring the barge and the tugboat in connection with testing of seismic equipment. The barge and tugboat will be moored to the anchor point with a buoy. The Tugboat will be guard at all times when moored. The anchoring buoy will be marked with a white 360° flashing light.

The tugboat is S/B Rusken, callsign LNBH, phone: 90522463, e-mail: ruskenslep@hotmail.no

For other information please contact Jan Erik Stokkeland phone: 91537109, e-mail: jan.erik.stokkeland@pgs.com

Chart: 127.

Kart (Charts): 71, 72

49440. * (T) Lofoten. Moskenes. Sprenging, Mudring. Midlertidig oppmerking. Korrigering.
Slett tidligere Efs (T) 19/49163/13 og (T) 18/49056/13.
 Statens Vegvesen skal breddeutvide innseilingen til Moskenes.
 Prosjektet har oppstart **1. oktober 2013** og beregnes avsluttet **31. mars 2014**.

a) Statens Vegvesen skal fjerne ytterste del av Lyktodden på Moskenes i følgende ca posisjon:
 WGS84 DATUM
 67° 53.76' N, 13° 02.36' E
 Det skal fjernes 70m innover fra ca 8m dybde.

Arbeidet med utsprengning og fjerning av Lyktodden er hovedsakelig planlagt utført fra land.
 Overskuddsmasser vil bli lagt i området ved fergekaiaen, samt i området ved ASVO.
 Det vil bli utført mudring i siste fase av arbeidet. Fartøyet er utstyrt med VHF og AIS.
 Telefon til anleggsleder: 90 51 75 39, samt VHF kanal 14.

b) Den midlertidige røde lysbøyen ble ikke satt ut, med erstattet med en midlertidig **indirekte belysning FY** på odden i posisjon
 WGS84 DATUM
 67° 53.75' N, 13° 02.33' E
 Kart: 71, 72. (KildelD 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 1. November 2013)

*** (T) Lofoten. Moskenes. Blasting. Dredging. Temporary markings. Updated information.**

Delete former Efs (T) 19/49163/13 and (T) 18/49056/13

The Norwegian Public Road Administration will expand the seaway approach to Moskenes.
 The project will be in progress between **October 1st 2013** and **March 31st 2014**.

a) The Norwegian Public Roads Administration will expand the approach to Moskenes by removing the outer part of Lyktodden starting at 8m water depth. Position approximately:
 WGS84 DATUM
 67° 53.76' N, 13° 02.36' E

Blasting and removing of masses will mainly take place from shore, but dredging will be conducted at the end of the project. For further information please contact work manager at tel. 90 51 75 39, and VHF channel 14.

b) The temporary red light buoy was not deployed as announced, but replaced by a **floodlight FY** on shore in position
 WGS84 DATUM
 67° 53.75' N, 13° 02.33' E
 Charts: 71, 72.

Kart (Chart): 83

49441. * (T) Sør-Troms. Gisundet. Finnsnesrenna. Stenging av hovedled. Slukking av navigasjonslys.

Se tidligere Efs (T) 20/49262/13 og (T) 17/48922/13.

Hovedleden i Finnsnesrenna vil bli stengt fra uke 46 og sjøfarende bes om å benytte bileden. Friseilingshøyde på broen er 36m og dybden rapporteres til 7.5m

Følgende navigasjonslys vil bli slukket:

WGS84 DATUM

(1) 840200 Finnsnes nedre	F R	69° 13.72' N, 17° 58.24' E
(2) 840600 Finnsnesskjer	Iso G 2s	69° 14.17' N, 17° 57.54' E
(3) 840800 Finnsnesrenna	Oc(3) 10s	69° 14.20' N, 17° 57.40' E
(4) 841000 Bjørnhiskjer	VQ(9) W 10s	69° 14.38' N, 17° 57.77' E
(5) 841100 Gisundet bru	Oc(2) 8s	69° 14.55' N, 17° 57.93' E
(6) 841101 Gisundet bru	Racon(T)	69° 14.57' N, 17° 57.85' E

Kart: 83 (også spesial). (KildeID 30760). (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg 7. november 2013)

* (T) Sør-Troms. Gisundet. Finnsnesrenna. Closing of main fairway. Navigational Lights.

See former Efs (T) 20/49262/13 and (T) 17/48922/13.

The main fairway in Finnsnesrenna will be closed from week 46 and the secondary fairway shall be used. The vertical clearance at the bridge is 36m and depth reported to 7.5m

Following lights will be unlit:

WGS84 DATUM

(1) 840200 Finnsnes nedre	F R	69° 13.72' N, 17° 58.24' E
(2) 840600 Finnsnesskjer	Iso G 2s	69° 14.17' N, 17° 57.54' E
(3) 840800 Finnsnesrenna	Oc(3) 10s	69° 14.20' N, 17° 57.40' E
(4) 841000 Bjørnhiskjer	VQ(9) W 10s	69° 14.38' N, 17° 57.77' E
(5) 841100 Gisundet bru	Oc(2) 8s	69° 14.55' N, 17° 57.93' E
(6) 841101 Gisundet bru	Racon(T)	69° 14.57' N, 17° 57.85' E

Chart: 83 (also plan).

Kart (Charts): 87, 466

49457. * (T) Nord-Troms. Tromsøya. Strømmålerigge. Oppdatert informasjon.

Slett tidligere Efs (T) 18/49054/13.

Strømmålerigge 1) og 2) er tatt opp og nummer 3) flyttet ca 300m lengre nord til følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 42.50' N, 19° 02.25' E

Bøyen er markert med flagg, lys og radarreflektor ved overflaten.

Kart: 87, 466. (KildeID 30760). (Akvaplan-niva, 11. november 2013).

*** (T) Nord-Troms. Tromsøya. Current meter. Updated information.**

Delete former Efs (T) 18/49054/13

Current meter rig number 1) and 2) are withdrawn and number 3) moved approx 300m north to the following new position:

WGS84 DATUM

69° 42.50' N, 19° 02.25' E

The buoy is marked with flag, light and radar reflector at the surface.

Charts: 87, 466.

Kart (Charts): 91, 96, 97, 322, 323, 552

49461. * (T) Nord-Troms. Lyngenfjorden. Altafjorden. Fugløybanken.

Havbunnsundersøkelser.

Det vil i tidsrommet **8 - 22. november 2013** bli foretatt undersøkelser av havbunnen i områdene Lyngenfjorden, Altafjorden og Fugløybanken av HU Sverdrup. Fartøyet vil ligge stille, eller gå med opptil 5 knop. Det brukes ikke seismisk kabel eller annet seismisk utstyr.

Følgende områder skal undersøkes:

WGS84 DATUM Fugløybanken:

(1) 70° 28.506' N, 18° 20.306' E

(2) 70° 29.613' N, 18° 17.145' E

(3) 70° 32.614' N, 18° 23.098' E

(4) 70° 31.641' N, 18° 27.604' E

WGS84 DATUM Altafjorden:

(1) 70° 17.429' N, 22° 26.253' E

(2) 70° 14.639' N, 22° 52.112' E

(3) 70° 12.069' N, 22° 49.603' E

(4) 70° 15.673' N, 22° 23.680' E

WGS84 DATUM Lyngenfjorden:

(1) 69° 59.111' N, 20° 18.889' E

(2) 69° 59.296' N, 20° 35.026' E

(3) 69° 52.250' N, 20° 34.208' E

(4) 69° 52.583' N, 20° 25.175' E

Kart: 91, 96, 97, 322, 323, 552. (KildeID 30760). (NGU, 12. november 2013).

*** (T) Nord-Troms. Lyngenfjorden. Altafjorden. Fugløybanken. Seabed survey.**

In the period from 8 - 22 of November 2013, seabed survey will take place in the areas Lyngenfjorden, Altafjorden and Fugløybanken by the vessel HU Sverdrup. The vessel will lay still or move with low speed, 5 knot. There will be no use of seismic equipment during the investigation.

Following areas will be investigated:

WGS84 DATUM Fugløybanken:

(1) 70° 28.506' N, 18° 20.306' E

(2) 70° 29.613' N, 18° 17.145' E

(3) 70° 32.614' N, 18° 23.098' E

(4) 70° 31.641' N, 18° 27.604' E

WGS84 DATUM Altafjorden:

(1) 70° 17.429' N, 22° 26.253' E

(2) 70° 14.639' N, 22° 52.112' E

(3) 70° 12.069' N, 22° 49.603' E

(4) 70° 15.673' N, 22° 23.680' E

WGS84 DATUM Lyngenfjorden:

(1) 69° 59.111' N, 20° 18.889' E

(2) 69° 59.296' N, 20° 35.026' E

(3) 69° 52.250' N, 20° 34.208' E

(4) 69° 52.583' N, 20° 25.175' E

Chart: 91, 96, 97, 322, 323, 552.

Kart (Chart): 103

49418. * (T) Vest-Finnmark. Sarnesfjorden. Veidneset. Strøm og bølge måling. (Wave and current measuring)

Følgende bølge og strømmåleinstrument er satt ut til **1. juni 2014**:

(Following wave and current measurement instrumentation are deployed until 1. June 2014)

WGS84 DATUM

(1) 70° 57.61' N, 25° 43.28' E Rød bøye (red buoy)

(2) 70° 57.59' N, 25° 43.58' E Gul bøye med gult blinkende lys (yellow buoy with yellow flashing light)

Kart (Chart): 103. (KildeID 30760). (Multiconsult AS, Tromsø 30. oktober 2013)

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I HAVOMRÅDENE

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Charts): 307, 308, 558

49459. * (T) Nordsjøen. Tampen. Knarr-feltet. Installasjonsarbeid.

På Knarr-feltet (tidligere kalt Jordbær) på blokk 34/3 i Nord Tampen-regionen, vil det bli utført aktiviteter knyttet til installasjon og sammenkobling av strukturer for gass eksport-rørledning i perioden fra **23. november 2013 til 28. februar 2014**.

Utførende fartøyer:

Scandic Acergy / 2BEJ5

Normand Oceanic / 2FGT6

Seven Falcon / 2EEN9

Fartøyene vil ha begrenset manøvreringsevne under arbeidet på feltet.

Vaktbåt vil være på feltet i hele installasjonsperioden.

Området hvor aktivitetene vil finne sted er begrenset av linjene:

(1) 61° 46.00' N, 02° 45.00' E

(2) 61° 49.00' N, 02° 52.00' E

Kart: 307, 308, 558. (KildeID 30760). (PS Consulting AS, 11. November 2013)

*** (T) North Sea. North Tampen. Knarr field. Installation activities.**

*In the Knarr field (formerly known as Jordbær) in block 34/3 in the North Tampen region, activities connected to installation and tie-in of Gas Export Structure will be ongoing in the period from **20th November 2013 to 28th February 2014**.*

The executing vessels:

Scandic Acergy / 2BEJ5

Normand Oceanic / 2FGT6

Seven Falcon / 2EEN9

The vessels will have limited maneuverability during the course of their work in the field.

A guard vessel will be present at the field throughout the installation period.

The area where the activities will take place is defined by the following coordinates:

(1) 61° 46' N, 02° 45' E

(2) 61° 49' N, 02° 52' E

Charts: 307, 308, 558.

SKYTEØVELSER

(*Gunnery exercises*)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).**

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END 207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (*Charts*): 19, 21, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2013).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

Kartverket sjødivisjonen har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Kartverket sjødivisjonen gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Kartverket sjødivisjonens produksjonsplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil etter hvert få en blanding av nye og gamle dybde data innenfor ett og samme digitale sjøkart eller ett og samme papirsjøkart. Dette omfatter Kartverket sjødivisjonens produkter i Hordaland og i områder nord for Vega.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

Det trykte sjøkartets **tittelrubrikk/kildedigram** (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet. Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diagram)

ZOC-diagrammet forteller om kvaliteten på dybde dataene i de forskjellige områdene. ZOC-diagrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). For norske kystfarvann vil sone B og C i første omgang bli benyttet ut fra følgende klassifisering: ENC'er med kilde data fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi 'C', mens ENC'er med kilde data fra sjømåling yngre enn ca 1960 er gitt ZOC-verdi 'B'.

Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatører må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

For øvrig bør navigatørene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis.
(Redaksjonen, Stavanger 2. januar 2013).

ZONES OF CONFIDENCE (ZOC) - ZOC DIAGRAM

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3	4	5	
ZOC	Position Accuracy ☐	Depth Accuracy		Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵
A1	+/- 5 m + 5% depth	= 0.50 + 1%d		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic high accuracy Survey on WGS 84 datum; using DGPS or a minimum three lines of position (LOP) with multibeam, channel or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10	0.6		
		30	0.8		
		100	1.5		
		1000	10.5		
A2	+/- 20 m	= 1.00 + 2%d		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic survey to standard accuracy; using modern survey echosounder with sonar or mechanical sweep.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10	1.2		
		30	1.6		
		100	3.0		
		1000	21.0		
B	+/- 50 m	= 1.00 + 2%d		Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Controlled, systematic survey to standard accuracy.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10	1.2		
		30	1.6		
		100	3.0		
		1000	21.0		
C	+/- 500 m	= 2.00 + 5%d		Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10	2.5		
		30	3.5		
		100	7.0		
		1000	52.0		
D	worse than ZOC C	worse than ZOC C		Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.	Poor quality data or data that cannot be quality asses-sed due to lack of information.
U	Unassessed – The quality of the bathymetric data has yet to be assessed				

*** KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.**

Elektroniske kart og kartdatum.

Gjennom tidene har sjøkart over Svalbard vært laget i ulike kartdatum (referansesystemet som gradnettet i kartet refererer seg til). I eldre kart ble dels Lokalt Datum (Grøn fjord-datum), og dels Europeisk Datum benyttet. Begge disse referansesystemene er av blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene må påregnes. Ukritisk bruk av eldre kart og moderne posisjoneringssystemer (som for eksempel GPS) kan bl.a. på grunn av uklarheter/unøyaktigheter m.v. knyttet til datum lede til alvorlige feil (flere hundre meter) under navigeringen. Dette betyr videre at den sikkerhetsmarginen som sjøfarende alltid bør benytte ikke nødvendigvis er til stede slik som antatt.

I en del av de eldre kartene er det påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom kartets gradnett og World Geodetic System (WGS-84) er oppgitt.

Nye sjøkart for området blir laget i samsvar med World Geodetic System (WGS84), mens nytrykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett.

Kartverket sjødivisjonen minner for øvrig om at papirkartene i området har målestokk 1:100.000 eller mindre og at det er disse som inntil videre antas å ligge til grunn for eventuelle elektroniske kart i disse farvannene. Problemstillingene det her er vist til når det gjelder datum i papirkart, vil således i utgangspunktet også gjelde for elektroniske kart.

For generell orientering om kartkvaliteten rundt Svalbard henvises til publikasjonen Den norske los, Bind 7 og til informasjon i det enkelte sjøkart.

Brukerne bør være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskift) bare gjelder tilnærmet. Kystkonturen kan være beheftet med betydelige feil i forhold til kartets gradnett. Dertil kommer at tettheten av farvannets oppmåling i flere områder er slik at uoppdagede grunner ikke kan utelukkes.

Ved navigering må det utvises ekstra stor forsiktighet ved seilas i farvannene rundt Svalbard. Navigatøren bør i overensstemmelse med etablert navigasjonstradisjon benytte alle tilgjengelige hjelpemidler (herunder radar), sammenholde observasjonene fra hjelpemidlene fortløpende, holde skarp utkikk og generelt sørge for at seilassen til enhver tid foregår med tilstrekkelig sikkerhetsmargin.

Bruk av elektroniske kart fritar ikke navigatøren for disse arbeidsoppgavene og krever således den samme profesjonelle og kritiske holdning som ved tradisjonell navigasjon ved hjelp av papirkart.

SVALBARD. ENDRINGER I BREFRONTER OG KYSTKONTUR - ISBREER BRUKT I FORBINDELSE MED OVERETTMÉD

Brefronter mot sjøen er under stadig endring. Et generelt trekk er at brefrontene trekker seg tilbake; eksempelvis foreligger det observasjoner hvor brefrontene de siste tiårene har trukket seg tilbake 100 talls meter.

Det er også vanlig at isbreene har kortere perioder med stor fremrykning ("surging glaciers). Da flytter store mengder is seg nedover fra de øverste delene av breen, og nærmest kollapser i bakkant. Dette fører til at høydekurver og terreng på og nær breen ikke alltid er korrekt i kartet. Et eksempel er Fridtjovbreen i van Mijenfjorden som fra høsten 1995 og de neste to og et halvt år rykket fram omlag fire km.

I kartene kan brefrontene mot sjøen være tidfestet til et bestemt år, men i mange tilfeller mangler slik informasjon. Endringer i brefrontene kan medføre at det er et betydelig avvik mellom faktisk brefront og den som er vist i kartet. I områder hvor brefrontene har trukket seg tilbake i forhold til den som er angitt i sjøkartet finnes ingen dybdeinformasjon. Kystlinjen ellers kan og skifte – særlig ved store elveutløp. Brukerne må være oppmerksomme på disse forholdene og utvise stor aktsomhet ved navigering i nærheten av brefronter og ved store elveutløp.

Isbreer kan være benyttet som referanse i forbindelse med overettméd. Dette kan være gamle og kjente referansepunkter som har vært benyttet gjennom årtier. Endringer i form og utstrekning av isbreene kan imidlertid medføre at referansepunktet endres. Hvor isbreer benyttes som referansepunkter må disse brukes med stor forsiktighet.

SVALBARD. IKKE SJØMÅLTE OMRÅDER

Sjømålingen på Svalbard er ikke slutført. Det er store områder som ikke er sjømålt. Dette fremkommer i sjøkartet som hvite områder avgrenset med en rød stiplet advarsellinje. Teksten "Ikke sjømålt" er anført. Navigasjon i disse områdene **frarådes på det sterkeste**, selv om det er anført enkelte dybdetall og grunner der. Områdene skal likevel anses som ikke sjømålt.

Områder innenfor 50 meters dybdekote for områder med eldre sjømåling er usikre. Også her frarådes all navigasjon.

I nymålte områder på Svalbard, så stopper sjømålingen ved 3 meters dybde. Områder som er grunnere enn 3 meter er ikke sjømålt.

Se for øvrig advarseltekst og kildediagram i kartene.

(Kartverket sjødivisjonen, Kartproduksjonsseksjonen 2. januar 2012).

*** QUALITY OF NORWEGIAN CHARTS AND ELECTRONIC CHARTS IN THE WATERS AROUND SVALBARD**

Electronic charts and datum.

Historically, the charts around Svalbard have been produced on different datum sets (the reference system which the graticule refers to). In older charts, partially the Local Datum (Grønfiord datum) and partially the European Datum are used. Both these reference systems are of unequal quality, and possible inaccuracies in the systems must be taken into account. Uncritical use of older charts and modern positioning systems (like GPS) can, because of discrepancies etc. related to the datum, lead to serious mistakes (several hundred meters) during the navigation. This further means that the safety margin that the sailors always should apply not necessarily is in place as expected.

In some of the older charts, information is given showing the displacement between the graticule of the chart and the World Geodetic System (WGS-84). New charts for the area are made in accordance to the World Geodetic System (WGS84), while new prints of the older charts retain the existing graticule.

The Norwegian Hydrographic Service reminds the users that the paper charts in the area are on a scale of 1:100.000 or less, and that these charts may be assumed to be the basis for eventual electronic charts over these waters.

For general information about the quality of the charts around Svalbard, a reference is made to The Norwegian Pilot, Volume 7 and the information given in each chart.

The users should be aware that all given corrections (shifts in datum) must be considered to be approximate. The Coastline can have considerable discrepancies when compared to the graticule of the chart. Furthermore, the lines of survey for these waters are so spaced out that the occurrence of undiscovered shoals and rocks could not be excluded.

Accordingly, navigation in these waters requires extra caution. The navigator should, in keeping with established navigational traditions, use all accessible navigation aids (including radar), continuously compare the observations from the different aids, keep a sharp lookout and generally see that the navigation at all time is carried out applying a sufficient safety margin. Use of electronic charts does not relieve the navigator from these tasks, and will still require the same professional and critical attitude as with traditional navigation using paper charts.

CHANGES IN GLACIER FRONTS AND COAST LINE - GLACIERS USED IN CONJUNCTION WITH LEADING LINES

The glacier fronts seawards are continually changing. In general the glacier fronts are receding; observations exist where the glaciers have receded several hundred metres during the last decades.

It is also usual that the glaciers have shorter periods when advancing considerably ("surging glaciers"). Large quantities of ice are then moving downward from the top of the glacier, and collapsing below. For this reason contour lines and terrain close to the glacier can deviate from contour lines on the chart. As an example the Fridtjovbreen in van Mijenfjorden advanced about four kilometres from autumn 1995 and the next two and a half years.

In the chart the glacier fronts seawards can be referred to a certain year, but such information is not always existent. Changes in the front of a glacier can cause a considerable difference between the existing front and the charted front. In areas where the glacier fronts have receded compared to fronts shown on the chart no depth information exist. Also the coastline can change, in particular close to great rivers. The user should bear this in mind and ensure that navigation is exercised with utmost care when navigating close to glacier fronts and river estuaries.

Glaciers are in some cases used as a reference in conjunction with leading lines. These can be old and well-known points which have been used for decades. Changes in form and outline of the glaciers might, however, cause changes in the reference point. Where glaciers are used as reference points these must be used with great care during the navigation, and always in conjunction with other navigation aids.

SVALBARD. UNSURVEYED AREAS

Surveys are incomplete in areas at Svalbard. Large areas are unsurveyed. These areas are presented as white areas limited by a red dashed line and the text "Unsurveyed". We will strongly advise against any Navigation in these areas – even if there are shown some soundings and underwater rocks. The areas should be referred to as Unsurveyed.

Areas inside the 50 metres depth contour in areas with old surveys are not safe. We advise against all Navigation in such areas.

In recently surveyed areas at Svalbard, the surveying is performed at depths deeper than 3 metres only. Shallow areas are not surveyed.

Refer to the Warnings and Source diagram in the Charts.

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Mai 13	48	Des 12	93	Juni 10	139	Nov. 11	401	Juni 11	501	Juni 13
2	Aug. 10	49	Juni 12	94	Mars 10	140	Mars 09	402	Juni 11	505 (INT 1015)	Feb. 11
3	April 13	50	Des. 10	95	Okt. 12	141	Okt. 11	451	Jan. 10	506 (INT 1016)	Feb. 11
4	Sept. 12	51	Aug 11	96	Aug. 11	142	Nov. 11	452	Feb 11	507 (INT 1017)	Feb. 11
5	Sept. 11	52	Juni 11	97	Okt. 10	143	Aug. 11	453	Juni 10	512 (INT 1421)	Des. 11
6	Feb. 10	53	Juni 10	98	April 13	144	April 12	454	Okt. 12	513	Mai 09
7	Aug. 10	54	Juni 10	99	Apr. 10	201	Sept. 08	455	April 12	514 (INT 174)	Juli 11
8	Sept. 10	55	Aug. 13	100	Sept. 11	202	Juni. 12	456	Mars 13	515 (INT 175)	Juli 11
9	Mai 12	56	Juni 13	101	Mai 13	300 (INT10)	Mai 13	457	Mars 10	516 (INT 2656)	Des. 11
10	Juni 11	57	Okt. 13	102	Aug. 11	301(INT140)	Mars 09	458	Okt. 12	521	Mars 11
11	April 12	58	April 13	103	Nov. 12	302	Sept. 09	459	Jan. 09	522	Mars 11
12	Aug. 10	59	Okt. 13	104	Des 12	303 (INT100)	Des. 08	460	Sept. 12	523	Des. 11
13	Mars 10	60	Okt. 10	105	Feb. 13	304 (INT101)	Nov. 08	461	Mars 13	524	Mars 11
14	Juli 12	61	Aug. 10	106	Nov. 08	305 (INT1300)	Juni 11	462	Nov. 06	525	Feb. 11
15	Jan 13	62	Aug. 10	107	Jun. 10	306	Okt. 12	463	Mai 08	526	Feb. 11
16	Jan 13	63	Okt. 13	108	Okt. 09	307	Aug. 13	464	Okt. 08	527	Feb. 11
17	Mai 11	64	Aug. 10	109	Mars 13	308	Mai 11	465	Juli. 03	533	Mars 13
19	Sept. 10	65	Okt. 13	110	Nov. 09	309	Aug. 11	466	Juli 12	534	Juli 11
20	Juli 11	66	Aug. 10	111	Mai 09	310	Sept. 13	467	Aug. 10	535	Aug. 11
21	Juni 13	67	Mai 13	112	Aug. 09	311	Mars 13	468	Okt. 12	536	Mai 11
22	Sept. 11	68	Aug. 11	113	Mars 13	315 (INT 113)	Nov. 08	469	Nov. 11	537	Mai 11
23	April 11	69	Mai. 11	114	Nov. 08	321	Sept. 11	470	Des. 11	539	Sept. 11
24	Okt. 12	70	Mai 13	115	Aug. 08	322	Sept. 08	471	Juli 12	540	Sept. 11
25	Juli 11	71	Jun. 10	116	Okt. 11	323	Feb. 08	472	Mai 12	550 (INT 904)	Juni 02
26	Aug. 10	72	Sept. 11	117	Okt. 10	324	Des. 08	473	Okt. 13	551	Des. 07
27	April 11	73	Mars 13	118	Sept. 12	325	Aug 09	474	Des. 08	552	Feb. 01
28	Nov. 10	74	Aug. 11	119	Mars 10			476	Sept. 08	557	Juni 00
29	Nov. 12	75	Aug. 12	120	Mai 11			477	Des. 11	558	Nov. 11
30	Aug. 13	76	Sept. 13	121	Juni 11			478	Aug 13	559	Sept. 13
31	Mai 12	77	Juni 10	122	Aug. 11			479	Nov. 10		
32	Sept. 11	78	Nov. 10	123	Sept. 09			480	Jan 13		
33	Jan. 12	79	Apr. 10	124	Aug. 09			481	Des. 11		
34	Feb. 12	80	Aug. 13	125	Jan 13			482	Sept. 11		
35	Mai 13	81	Jan 13	126	Nov. 11			483	Nov. 10		
36	Mars 13	82	Mai 10	127	Nov. 11			484	Nov. 11		
37	Mai 13	83	Feb. 10	128	Feb. 13			485	Des. 10		
38	Mai 11	84	Mai 10	129	Juli 11			486	Aug. 11		
39	April 13	85	Jan 13	130	Feb. 13			487	Jun. 10		
40	Juli 11	86	Juni 11	131	Okt. 10			488	Sept. 07		
41	Sept. 11	87	Sept. 13	132	Nov. 11			489	Des. 09		
42	Mars 10	88	Mai 13	133	April 11			490	Apr. 10		
43	Sept. 13	89	Nov.13	134	Mars 09			491	Okt. 09		
44	Aug. 10	90	Mars 12	135	Jan 13			492	Juni 06		
45	Aug. 13	91	Sept. 13	136	Mai 10			493	Juni 08		
46	Nov. 12	92	Des. 10	137	Aug. 08			494	Feb. 08		
47	Aug. 13			138	Okt. 08						